

Llama los números siguientes para obtener información:

Registro de Cáncer de California Rama de Vigilancia e Investigación de Enfermedades Crónicas Departamento de Salud Pública de California

1631 Alhambra Blvd, Suite 200
Sacramento, CA 95816

Teléfono: (916) 731-2500 | www.ccrca.org



Registro de Cáncer del Área de la Bahía de California

39141 Civic Center Dr., Suite 425, Fremont, CA 94538

Teléfono: (510) 608-5000 | Fax: (510) 608-5100
<https://cancerregistry.ucsf.edu/>

Condados: Región de Santa Clara (Condados de Monterey, San Benito, Santa Clara y Santa Cruz), Región de la Bahía (Condados de Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco y San Mateo)

Correo electrónico: gbacr@ucsf.edu



El Programa de Vigilancia del Cáncer de Los Ángeles

Universidad del Sur de California Edificio Soto
Street, Suite 305, 2001 N.Soto Street, MC 9238
Los Angeles, CA 90089-9238*

*Utiliza el código zip 90032 para UPS/GSO/FedEx

Teléfono: (323) 442-2300 | Fax: (323) 442-2301
<https://keck.usc.edu/cancer-surveillance-program/>

Condado: Los Angeles

Correo electrónico: asklacsp@usc.edu



REGISTRO DE CÁNCER DE LA GRAN CALIFORNIA

Registro de Cáncer del Área de la Gran California

1750 Howe Ave, Suite 550, Sacramento, CA 95825

Teléfono: (916) 779-0300 | Fax: (916) 779-0264
<http://crgc-cancer.org/>

Condados: Región Central (Condados de Fresno, Kern, Kings, Madera, Mariposa, Merced, Stanislaus, Tulare y Tuolumne), Región de Sacramento (Condados de Alpine, Amador, Calaveras, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, San Joaquín, Sierra, Solano, Sutter, Yolo y Yuba) Región Tri-Condado (San Luis Obispo, Condados de Santa Bárbara y Ventura) Región del Imperio Interior (Condados de Inyo, Mono, Riverside y San Bernardino), Región del Norte (Condados de Butte, Colusa, Del Norte, Glenn, Humboldt, Lake, Lassen, Mendocino, Modoc, Napa, Plumas, Shasta, Siskiyou, Sonoma, Tehama y Trinity), Región de San Diego (Condados Imperial y San Diego) Condado Orange



NUESTRA VISIÓN
El RCC servirá al público recolectando datos sobre la progresión del cáncer de manera oportuna, estandarizada y a nivel del estado, para dirigir la acción necesaria hacia el uso de datos de alto impacto.

NUESTRA MISIÓN
Es entregar datos de alta calidad sobre el cáncer, que puedan ser usados para salvar y mejorar vidas.



1631 Alhambra Blvd., Suite 200
Sacramento, CA 95816
TELÉFONO: (916) 731-2500
FAX: (916) 454-1538



1631 Alhambra Blvd., Suite 200
Sacramento, CA 95816

Teléfono: (916) 731-2500
Fax: (916) 454-1538

NUESTRA MISIÓN | Es entregar datos de alta calidad sobre el cáncer, que puedan ser usados para salvar y mejorar vidas.

NUESTRA VISIÓN | El RCC servirá al público recolectando datos sobre la progresión del cáncer de manera oportuna, estandarizada y a nivel del estado, para dirigir la acción necesaria hacia el uso de datos de alto impacto.

El Registro de Cáncer de California es un esfuerzo colaborativo entre el Departamento de Salud Pública de California, el Instituto del Mejoramiento de la Salud de la Población, Sistemas de Salud UC Davis, y los Registros de Cáncer Regionales.



El Registro de Cáncer del Estado de California y la Investigación del Cáncer en el Estado de California



El RCC promueve la salud de todos los Californianos aportando conocimientos y datos para la investigación y la práctica del control de cáncer.

¿Qué es un Registro de Cáncer?

- Un registro de cáncer es un sistema para recopilar, almacenar y estudiar datos sobre personas con cáncer.
- Los registros de cáncer son necesarios para medir la carga de cáncer en nuestras comunidades, para ayudar a identificar las causas de los tipos de cáncer, y para encontrar curas para estas enfermedades.
- California tiene un registro completo de cáncer que cubre todo el estado. Se considera uno de los mejores registros de cáncer del mundo.
- La ley estatal requiere que todo cáncer diagnosticado en California sea reportado al Departamento de Salud Pública de California (CDPH) que maneja el Registro de Cáncer de California (RCC).

Cómo obtiene el RCC información sobre los casos de cáncer?

- La ley requiere que los médicos, hospitales y otras instalaciones que diagnostican y tratan a pacientes con cáncer informen al RCC sobre los casos de cáncer.
- El RCC y los registros regionales trabajan con las instalaciones locales de informe para asegurar que la información sobre los casos de cáncer sea completa y precisa.
- El RCC recopila todos los datos, realiza un control de calidad adicional y analiza los datos a nivel estatal.

- En cada paso del proceso, se aplican procedimientos estrictos para proteger la confidencialidad del paciente.

¿Cuales datos recoge el RCC?

- Todos los datos recopilados por el RCC se obtienen directamente de los registros médicos de los pacientes con cáncer. El RCC no entrevista a los pacientes.
- El RCC recoge información demográfica, diagnóstica y de tratamiento sobre casos individuales de cáncer.
 - » Los datos demográficos incluyen: nombre del paciente, dirección en el momento del diagnóstico, sexo, raza y edad en el momento del diagnóstico.
 - » Los datos de diagnóstico incluyen: tipo de cáncer (como como cáncer de mama) y la etapa de la enfermedad en el momento de diagnóstico.
 - » Los datos del tratamiento incluyen: si el paciente se sometió a cirugía, radiación o quimioterapia como primer curso de tratamiento.

¿Para qué se utilizan los datos?

Los datos recogidos por el RCC se utilizan para:

- monitorear el número de nuevos casos de cáncer y las muertes por cáncer a lo largo del tiempo;
- examinar las disparidades en el riesgo de cáncer, el tratamiento, y la supervivencia;
- examinar las opciones de tratamiento y otros factores de indicación de supervivencia;
- medir el éxito de los programas de detección de cáncer;
- responder a las preocupaciones y preguntas del público sobre cáncer; y
- realizar investigaciones para encontrar las causas y curas para cáncer.

¿Qué hacen con los datos?

- El RCC y los registros regionales usan los datos para escribir informes resumidos que informan al público, a los trabajadores sanitarios locales, a los educadores y a los legisladores sobre la naturaleza de cáncer.
- Estos informes resumidos NO contienen ninguna información sobre casos individuales de cáncer. Los datos de estos informes se combinan en grupos para su análisis.
- Los investigadores pueden examinar estos datos para identificar áreas que tienen altos índices de cáncer, y áreas donde la gente podría beneficiarse de los programas de educación y detección de cáncer.
- Los investigadores también pueden usar estos datos para observar las tendencias en los diagnósticos de cáncer.

¿Se les pide a los pacientes con cáncer que participen en estudios de investigación?

- Algunos estudios requieren que los investigadores obtengan información adicional de pacientes con cáncer.
- El RCC y los registros regionales tienen permiso para dar información de contacto de los pacientes a investigadores calificados. Estos investigadores pueden entrar en contacto con los pacientes para saber si quieren participar en un estudio de investigación.
- El RCC sólo dará a conocer información a investigadores calificados bajo circunstancias estrictamente controladas cuando la investigación haya sido aprobada primero por el Comité de California para la Protección de Seres Humanos (CPHS).



¿Cuales derechos tienen los pacientes?

- El paciente tiene el derecho de negarse a participar en cualquier estudio de investigación sin poner en peligro su atención médica actual o futura.
- Los derechos de los pacientes son monitoreados y protegidos por una Junta de Revisión Institucional (IRB) aprobada por el gobierno federal en la institución del investigador. Se recomienda a los pacientes que informen sus preocupaciones o quejas a la IRB. La información sobre cómo contactar al IRB debe ser incluida en la carta de contacto inicial de el investigador.
- Los pacientes con cáncer pueden solicitar que su información de contacto sea retenida de los investigadores contactando al RCC al número al número que se encuentra en el dorso de este folleto.

¿Por qué participar en la investigación de cáncer?

- Ofrece la oportunidad de unirse a la lucha contra cáncer.
- Gracias a la participación de muchos pacientes con cáncer, sus familias y personas sin cáncer, se han realizado cientos de estudios de investigación utilizando los datos del RCC.
- Esta investigación ha contribuido al descubrimiento de los principales factores de riesgo de cáncer, a la mejora del tratamiento y a la mejora de la supervivencia de los pacientes con cáncer en California y en todo Estados Unidos.

